

BRAUN

TexStyle 5

TS 505

TS 515

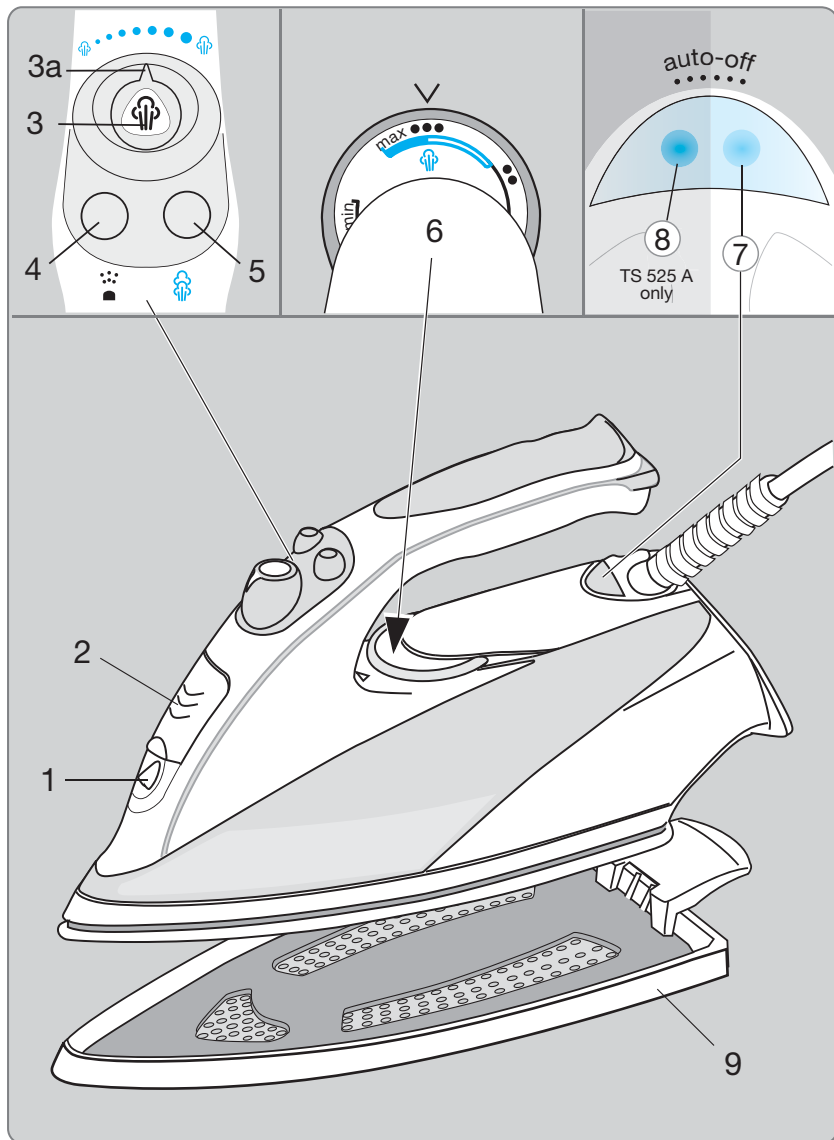
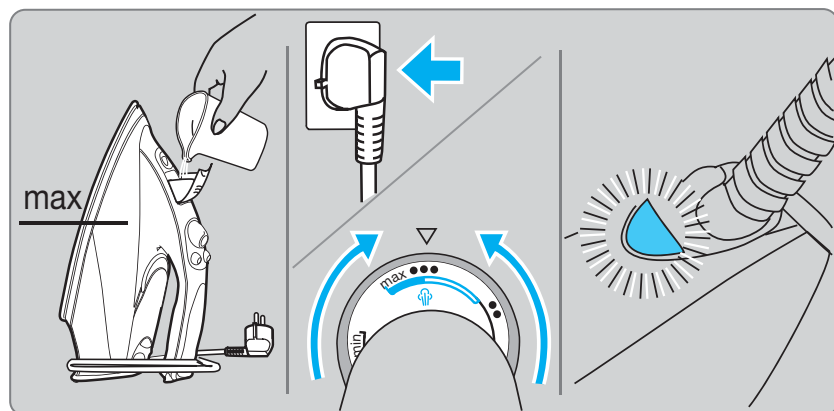
TS 525 A

TS 535 TP

TS 545 S

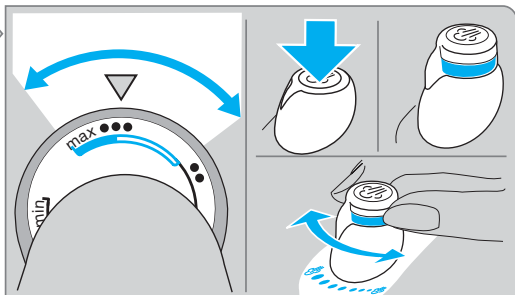
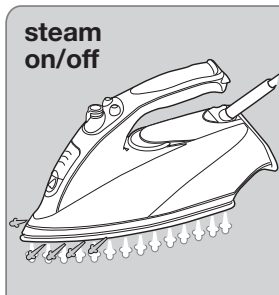
TS 545 TP S



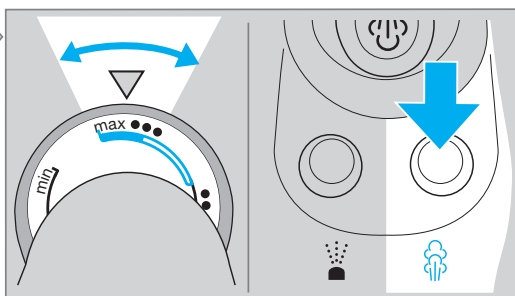
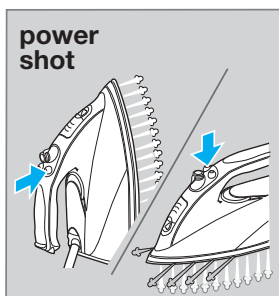
A**B**

C

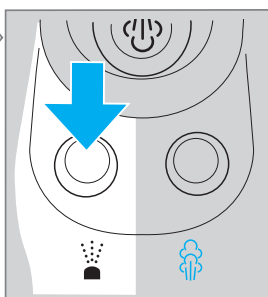
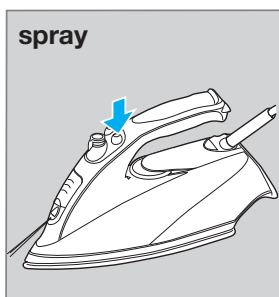
1



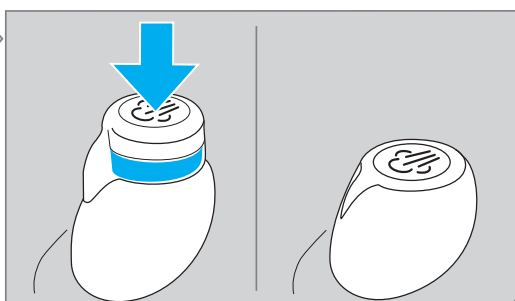
2



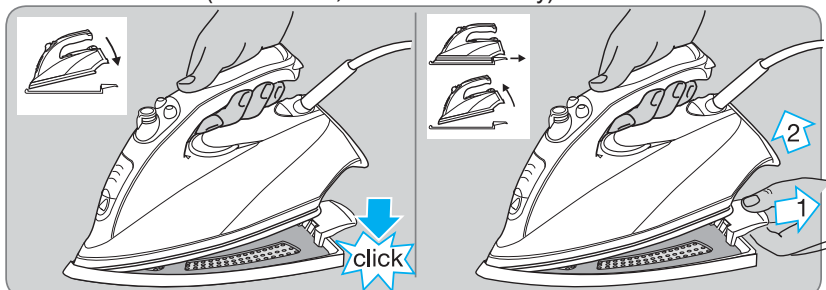
3

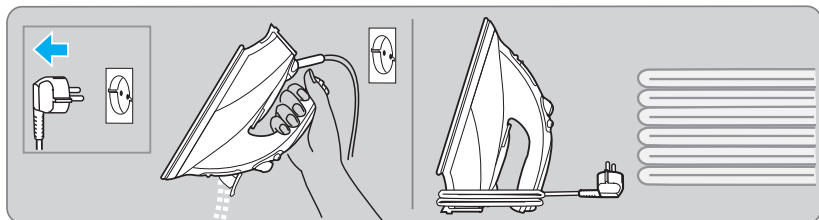
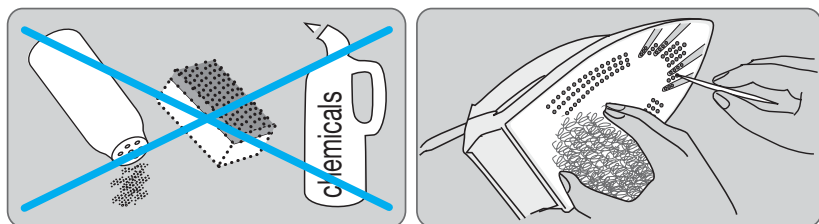
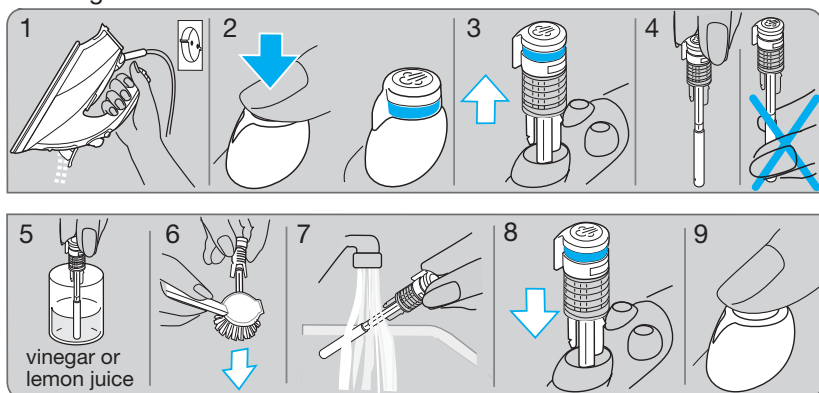
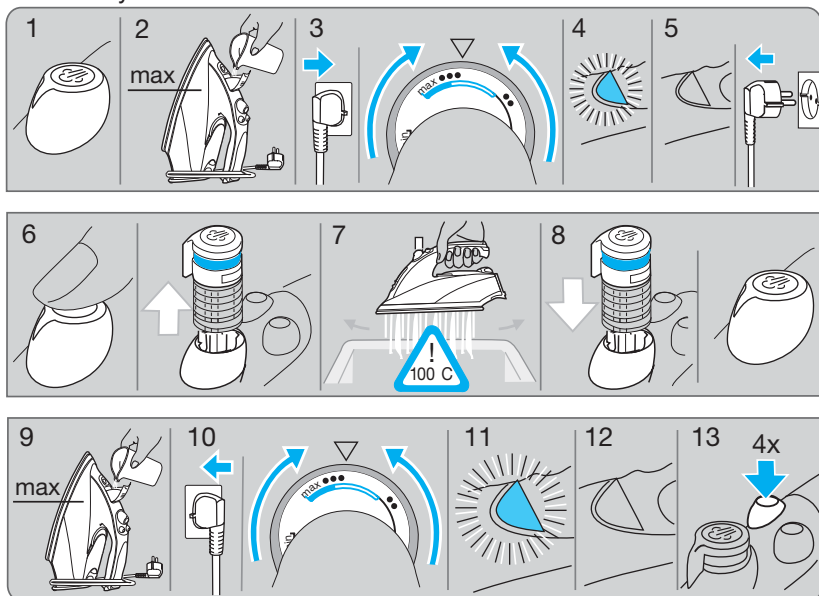


4



D Textile Protector (TS 535 TP, TS 545 TP S only)



E**F****G****Cleaning the anti-calc valve****H****Anticalc system**

Прежде, чем приступить к работе с утюгом, внимательно ознакомьтесь с инструкцией. Сохраняйте эту инструкцию до тех пор, пока Вы пользуетесь утюгом.

Меры предосторожности

- Удостоверьтесь, что напряжение в сети соответствует напряжению, указанному на утюге. Подключайте утюг только к сети переменного тока.
- Осторожно: Поскольку данный утюг обладает высокой мощностью, убедитесь, что она может быть обеспечена Вашей энергетической сетью. Уточните у местной коммунальной службы, что внутреннее сопротивление Вашей электрической сети не превышает 0,32 Ом.
- Прежде, чем заполнять утюг водой, отключите его от сети и убедитесь, что кнопка функции «пар» (3) нажата («без пара»). Вынимайте вилку из розетки, держа руками вилку, а не сетевой шнур. Не допускайте соприкосновения сетевого шнура с горячими предметами или с подошвой утюга.
- Никогда не погружайте утюг в воду или другие жидкости.
- Во время перерывов между глажением всегда ставьте утюг на пятку. Убедитесь, что утюг находится на устойчивой поверхности.
- Во время перерывов между глажением всегда ставьте утюг на пятку. Отключайте утюг от сети при выходе из помещения, где Вы гладите, даже если вы покидаете помещение на очень короткое время.
- Никогда не отжимайте кнопку «пар» (3) во время глажения.
- Этот прибор не предназначен для использования детьми или другими лицами без помощи и присмотра, если их физические, сенсорные или умственные способности не позволяют им безопасно его использовать. Устройство должно храниться в недоступных для детей местах. Необходимо контролировать, чтобы дети не использовали данное устройство в качестве игрушки.
- Во время глажения не подпускайте близко к утюгу детей, особенно, когда Вы используете функцию выброса пара из носика. При работе электроутюги сильно нагреваются, прикосновение к поверхности утюга или попадание пара на кожу может вызвать сильный ожог.
- В случае поломки утюга, отнесите его для проведения ремонта в Сервис-Центр Braun. Неквалифицированный ремонт может стать причиной несчастного случая или травмы пользователя.
- Электрические приборы фирмы Braun отвечают требованиям соответствующих стандартов по технике безопасности.

A Описание

- Отверстие распылителя воды
- Крышка резервуара для воды
- Кнопка «пар»
- 3а Парорегулятор
- Кнопка функции распыления воды («spray»)
- Кнопка усиленного выброса пара из подошвы («power shot»)
- Терморегулятор
- Сигнальная лампочка
- Сигнал автоотключения («auto-off») (только для модели TS 525 A)
- Textile Protector (только для модели TS 535 TP, TS 545 TP S)

B Перед тем, как начать гладить

- Этот утюг разработан для использования водопроводной воды. Однако, если у Вас достаточно жесткая вода, мы рекомендуем использовать смесь 1/2 водопроводной воды и 1/2 дистиллированной воды. Заполните резервуар до отметки «max». Никогда не используйте только дистиллированную воду. Не добавляйте в воду никаких добавок (например, крахмал).
- Держите утюг в вертикальном положении и подключите его к сети. Выберите температуру согласно указанию на пятке утюга или на ярлыке Вашей одежды.
- Сигнальная лампочка (7) погаснет, когда утюг нагреется до нужной температуры (примерно через 1 минуту).

C Глажение

1 Пар/без пара

При глажке с возможностью гибкой настройки постоянной подачи пара следует установить температурный регулятор (6) в позицию от более «••» до «**max**», как это показано на рис. C1. Нажмите на кнопку «пар» (3) для функции паробразования.



Когда кнопка не нажата (находится в верхнем положении), поверните парорегулятор (3а) для регуляции количества пара. Мы рекомендуем использовать среднюю установку пара для обычного глажения. Только для глажения льняных, хлопчатобумажных и аналогичных тканей мы рекомендуем максимальную установку пара.

Подготовка ткани для глажения
Пар образуется и в горизонтальном положении в фронтальной части

подошвы утюга. Эта функция помогает подготовить ткань для более легкого глажения. Будьте осторожны, т.к. пар выходит из утюга в горизонтальном положении.

2 Выброс пара из подошвы

Перед использованием нажмите на кнопку «power shot» (5) 3-4 раза для активации функции. Нажимайте на кнопку с интервалами в 5 секунд. Функция выброса пара может быть использована при сухом глажении. Для этого терморегулятор должен быть установлен в положение между «•••» до «**max**». Эта функция может быть использована в вертикальном положении для отпаривания висящей одежды.

3 Распылитель воды

Нажмите на кнопку распылителя воды «spray» (4).

4 Сухое глажение

Отключите функцию «пар», нажав на кнопку «пар» (3) и зафиксировав её в нижнем положении.

Автоматическое выключение (только для модели TS 525 A)

Механизм автоматического выключения является причиной некоторого шума во время глажения. Это нормально и не указывает на неисправность утюга.

Сигнальная лампочка «auto-off» (8) загорается, когда механизм автоматического отключения активирован. Это случается, когда утюг находился ...

- в горизонтальном положении, на подошве, около 30 секунд или
- в вертикальном положении, на пятке, около 8 минут.

Чтобы снова включить утюг, просто подвигайте его. Когда сигнальная лампочка перестанет гореть, это значит, что утюг снова включен в сеть. Функция автоматического отключения активизируется примерно через 2 минуты после включения утюга в розетку.

D Textile Protector (только для модели TS 535 TP, TS 545 TP S)

Защитная накладка предохраняет ткани, требующие бережного обращения, от перегрева, и позволяет гладить изделия из тканей самых темных оттенков без использования тканевой прокладки. Чтобы проверить реакцию материала, мы рекомендуем для начала прогладить небольшой участок ткани с изнаночной стороны. Используя защитную накладку, можно

гладить изделия из деликатных тканей даже при максимальной температуре («•••» до «**max**»), что позволяет в полной мере использовать все достоинства Вашего утюга. Начинайте глажение не раньше, чем через 1 1/2 минуты после установки защитной накладки.

E После глажения

- Отключите утюг от сети и нажмите на кнопку «пар» (3) для фиксации её в нижнем положении («без пара»).
- Для увеличения срока службы изделия выливайте воду из резервуара для воды.
- Всегда храните утюг в вертикальном положении (на пятке) в сухом месте.

F Уход и чистка

Для чистки подошвы утюга используйте металлическую мочалку. Затем потрите насухо подошву сухой тканью. Никогда не используйте наждачную бумагу; уксус или другие химические составы. Для очистки мягкой поверхности ручки и кнопок используйте обычный мыльный раствор.

G Очистение клапана, предотвращающего кальцинирование

Утюг имеет клапан, предотвращающий кальцинирование. Он расположен внизу под кнопкой «пар» (3). Клапан нужно очищать регулярно (т.е. всегда, когда парообразование уменьшается). (G 1–9)

- Перед тем как вынуть и очистить клапан, отключите утюг и вылейте из резервуара воду.
- Нажмите на кнопку «пар» так, чтобы она встала в верхнее положение. Осторожно потяните за кнопку. Не дотрагивайтесь до нижней части клапана руками.
- Погрузите клапан в раствор уксуса (не уксусной эссенции) или лимонного сока, пока известь не станет мягкой. Используя не металлическую щеточку, удалите остатки извести. Особенно проследите, чтобы были очищены нижняя часть клапана. Сполосните под струей воды.
- Установить клапан на место, слегка нажав на кнопку «пар».
- Нажать на кнопку для проверки функции «пар».

Предостережение: Утюг нельзя использовать без кнопки «пар».

Н Система, предотвращающая кальцинирование

Когда частички извести выходят из отверстий или когда пар не образуется должным образом даже после очистки клапана, Вам необходимо очистить паровую камеру (Н 1–13).

- Нажмите на кнопку «пар» (З) для фиксации её в нижнем положении.
- Залейте в резервуар воду, включите утюг, выберите температурный режим «•••» и подождите, пока сигнальная лампочка не погаснет.
- Отключите утюг и держите его над раковиной. Нажмите на кнопку «пар», чтобы она встала в верхнее положение. Затем осторожно выньте кнопку и поверните её, оставив в таком положении.

Внимание: Когда кнопка вынута, через отверстия в подошве утюга будут выходить горячая вода и пар.

- Подождите пока подошва остынет и очистите её, как описано выше.
- Верните кнопку в прежнее положение и нажмите на нее, пока она окончательно не встанет на место.
- Наполните резервуар водой, нагрейте утюг и нажмите 4 раза на кнопку «усиленного выброса пара», чтобы очистить утюг перед глажением.
- **Важно:** вынимайте кнопку «пар» только тогда, когда вы хотите очистить систему, предотвращающую кальцинирование. Никогда не вынимайте кнопку во время глажения.

Решение проблем

Проблема	Решение
Через отверстия выброса пара появляются капли воды	Поверните паро-регулятор против часовой стрелки, чтобы уменьшить пар или выключить его. Делайте более длинные интервалы, когда пользуетесь кнопками усиленного выброса пара из подошвы.
Нет пара	Нажмите на кнопку «пар», чтобы она встала в верхнее положение.
Парообразование уменьшилось или его нет вообще	Очистите клапан, препятствующий кальцинированию (см. «G»).
Через отверстия выброса пара появляются частички извести	Очистите паровую камеру (см. «Н»).

В изделие могут быть внесены изменения без объявления.

Для дополнительной информации об уходе за одеждой посетите нашу страничку в Интернете: www.braun.com.



ME 10

Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Утюг: 1675–2000 Ватт

De'Longhi Braun Household GmbH
Carl-Ulrich-Straße 4
63263 Neu-Isenburg/Germany

Українська

Перед тим, як приступити до роботи з праскою, уважно ознайомтеся з інструкцією. Зберігайте цю інструкцію доти, поки Ви користуєтеся праскою.

Застережні заходи

- Переконайтеся, що напруга в мережі відповідає напрузі, зазначеній на прасці. Підключайте праску тільки до мережі змінного струму.
- Увага: Через високі технічні характеристики цієї парової праски, будьласка, впевніться, що електропостачання забезпечує достатній рівень потужності. Будь-ласка, зв'яжіться із місцевою енергослужбою, щоб переконатися, що так званий повний опір не перевищує 0,32 Ом.
- Перед тим, як заповнювати праску водою, відключіть її від мережі і переконайтеся, що кнопка функції «пара» натиснута («без пари»). Виймайте вилку з розетки, тримаючи руками вилку, а не мережний шнур. Не допускайте стикання мережного шнура з гарячими предметами або з підшовою праски.
- Ніколи не занурюйте праску у воду або інші рідини.
- Користуватися праскою та ставити її можна лише на стійку поверхню.
- Під час перерв у прасуванні завжди ставте праску вертикально на її п'ятку та переконайтеся, що п'ятка стоїть на стійкій поверхні.
- Під час перерв між прасуванням завжди ставте праску на п'ятку. Відключайте праску від мережі при виході з приміщення, де Ви прасуєте, навіть якщо Ви залишаєте приміщення на дуже короткий час.
- Ніколи не відтискайте кнопку «пара» (3) під час прасування
- Цей прилад не призначений для використання дітьми чи людьми з обмеженими фізичними або розумовими здібностями без нагляду людини, що відповідає за їх безпеку. Загалом, рекомендовано зберігати прилад подалі від дітей. Необхідно контролювати, щоб діти не використовували даний пристрій як іграшку.
- Під час прасування не підпускайте дітей близько до праски, особливо, коли Ви використовуєте функцію викиду пари з носика. При роботі електропраски сильно нагріваються, дотик до поверхні праски або потрапляння пари на шкіру може викликати сильний опік.
- Регулярно перевіряйте шнур на наявність можливих пошкоджень.
- Не слід користуватися праскою після її падіння, якщо наявні ознаки ушкодження або протікання. Регулярно перевіряйте цілісність електрошнура.
- Не користуйтеся пристроєм (включаючи електрошнур) що має несправності. Вимкніть його та

віднесіть до Сервісного центру Braun для ремонту. Ремонт, виконаний неналежним чином або некваліфіковано, може стати причиною нещасних випадків або травмування людей. Електричні пристрої фірми Braun відповідають стандартам безпеки для побутової техніки.

А Опис

- 1 Отвір розпилювача води
- 2 Кришка резервуара для води
- 3 Кнопка «пара»
- 3a Парорегулятор
- 4 Кнопка функції розпилювання води («spray»)
- 5 Кнопка збільшеного викиду пари з підшови («power shot»)
- 6 Терморегулятор
- 7 Сигнальна лампочка
- 8 Лампочка автоматичного вимикання («auto-off») (тільки для моделі TS 525 A)
- 9 Textile Protector (тільки для моделі TS 535 TP, TS 545 TP S)

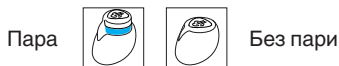
В Перед тим, як почати прасувати

- Ця праска розроблена для використання водопровідної води. Проте, якщо у Вас досить жорстка вода, ми рекомендуємо використовувати суміш 1/2 водопровідної води та 1/2 дистильованої води. Заповніть резервуар до позначки «max». Ніколи не використовуйте тільки дистильовану воду. Не додавайте у воду ніяких добавок (наприклад, крохмаль).
- Тримайте праску у вертикальному положенні та підключіть її до мережі. Виберіть температуру згідно із вказівками на п'ятці праски або на ярлику Вашого одягу.
- Сигнальна лампочка (7) згасне, коли праска нагріється до потрібної температури (приблизно через 1 хвилину).

С Прасування

1 Пара/без пари

Для регулювання в режимі постійної пари регулятор температури (6) встановлюється в відповідне положення вище «●» до «max», як показано на малюнку. Натисніть на кнопку «пара» (3) для функції пароутворення.



Коли кнопка не натиснута (знаходиться у верхньому положенні), поверніть парорегулятор (3a) для регуляції кількості пари.

Ми рекомендуємо використовувати середню установку пари для звичайного прасування. Тільки для прасування льняних, бавовняних та аналогічних тканин ми рекомендуємо максимальну установку пари.

Підготовка тканини для прасування
Пара утворюється і в горизонтальному положенні у фронтальній частині підшви праски. Ця функція допомагає підготувати тканину для більш легкого прасування. Будьте обережні, оскільки пара виходить з праски у горизонтальному положенні.

2 Викид пари з підшви

Перед використанням натисніть на кнопку «power shot» (5) 3-4 рази для активації функції. Натискайте на кнопку з інтервалами у 5 секунд. Функцію викиду пари можна використовувати при сухому прасуванні. Для цього терморегулятор повинен бути встановлений у положення між «***» до «max». Ця функція може бути використана у вертикальному положенні для відпаювання висячого одягу.

3 Розпилювач води

Натисніть на кнопку розпилювача води «spray» (4).

4 Сухе прасування

Відключіть функцію «пара», натиснувши на кнопку «пар» (3) та зафіксувавши її у нижньому положенні.

Автоматичне вимикання (тільки для моделі TS 525A)

Механізм автоматичного вимикання є причиною деякого шуму під час прасування. Це нормально і не свідчить про несправність праски.

Червона лампочка автоматичного вимикання (8) починає блимати, коли праска автоматично вимикається.

Це відбувається, коли праска знаходилася ...

- у горизонтальному положенні, на підшві, біля 30 секунд або
- у вертикальному положенні, на п'ятці, біля 8 хвилин.

Щоб знову увімкнути праску, просто поверніть її. Коли сигнальна лампочка перестане горіти, це означає, що праска знову увімкнута в мережу. Автовідключення активується приблизно за 2 хвилини після вмикання праски у розетку.

D Textile Protector (тільки для моделі TS 535 TP, TS 545 TP S)

Захисна накладка оберігає тканини, що потребують дбайливого поводження, від перегріву, і дозволяє прасувати

вироби з тканин самих темних відтінків без використання тканинної прокладки. Щоб перевірити реакцію матеріалу, ми рекомендуємо спочатку пропрасувати невелику ділянку тканини з виворітної сторони. Використовуючи захисну накладку, можна прасувати вироби із делікатних тканин навіть при максимальній температурі («***» до «max»), що дозволяє повною мірою використовувати усі достоїнства Вашої праски. Починайте прасування не раніше, ніж через 1 1/2 хвилини після установки захисної накладки.

E Після прасування

- Відключіть праску від мережі та натисніть на кнопку «пара» (3) для фіксації її у нижньому положенні («без пари»).
- Для збільшення терміну служби виробу виливайте воду з резервуара для води.
- Завжди зберігайте праску у вертикальному положенні (на п'ятці) в сухому місці.

F Догляд та чищення

Для чищення підшви праски використовуйте металеву мочалку. Потім протріть насухо підшву сухою тканиною. Ніколи не використовуйте наждачний папір, оцет або інші хімічні сполуки. Для очищення м'якої поверхні ручок і кнопок використовуйте звичайний мильний розчин.

G Очищення клапана, що запобігає кальцинуванню

Праска має клапан, що запобігає кальцинуванню. Він розташований внизу під кнопкою «пар» (3). Клапан необхідно регулярно очищувати (тобто, завжди, коли пароутворення зменшується). (G 1-9)

- Перед тим, як вийняти та очистити клапан, відключіть праску і вилийте з резервуара воду.
- Натисніть на кнопку «пара» так, щоб вона стала у верхнє положення. Обережно потягніть за кнопку. Не доторкайтеся до нижньої частини клапана руками.
- Занурте клапан у розчин оцту (не оцтової есенції) або лимонного соку, поки вапно не стане м'яким. Використовуючи не металеву щітку, видаліть залишки вапна. Особливо прослідкуйте, щоб була очищена нижня частина клапана. Обполосніть під струменем води.
- Установити клапан на місце, злегка натиснувши на кнопку «пара».

- Натиснути на кнопку для перевірки функції «пара».
- Застереження: Праску не можна використовувати без кнопки «пара».

Н Система, що запобігає кальцинуванню

Коли часточки вапна виходять з отворів, або коли пара не утворюється належним чином навіть після очищення клапана, Вам необхідно очистити парову камеру (Н 1-13).

- Натисніть на кнопку «пара» (3) для її фіксації в нижньому положенні.
- Залийте в резервуар воду, ввімкніть праску, виберіть температурний режим «•••» і почекайте, доки сигнальна лампочка не згасне.
- Відключіть праску і тримайте її над раковиною. Натисніть на кнопку «пара», щоб вона стала у верхнє положення. Потім обережно вийміть кнопку і поверніть її, залишивши у такому положенні.
- Увага: Коли кнопка вийнята, через отвори у підшві праски будуть виходити гаряча вода і пара.
- Почекайте, поки підшва охолоне, та очистіть її, як описано вище.
- Поверніть кнопку у попереднє положення та натисніть на неї, поки вона остаточно не стане на місце.
- Наповніть резервуар водою, нагрійте праску і натисніть 4 рази на кнопку «збільшеного викиду пари», щоб очистити праску перед прасуванням.

Важливо: виймайте кнопку «пара» тільки тоді, коли Ви хочете очистити систему, що запобігає кальцинуванню. Ніколи не виймайте кнопку під час прасування.

Вирішення проблем

Проблема	Вирішення
Через отвори викиду пари з'являються краплі води	Поверніть парорегулятор проти годинникової стрілки, щоб зменшити пару або вимкнути його. Робіть більш тривалі інтервали, коли користуєтеся кнопками збільшеного викиду пари з підшви.
Пари немає	Натисніть на кнопку «пара», щоб вона стала у верхнє положення.
Пароутворення зменшилося або його взагалі немає	Очистіть клапан, що запобігає кальцинуванню (див. «G»).
Через отвори викиду пари з'являються часточки вапна	Очистіть парову камеру (див. «Н»).

Виробник залишає за собою право на внесення змін без попереднього повідомлення.

Виріб не містить шкідливих для здоров'я речовин

Продукція відповідає технічним регламентам, які поширюються на цю продукцію згідно чинного законодавства.



001

Гаряча лінія 0 800 503-507 (дзвінки зі стаціонарних телефонів безкоштовні).

دليل اكتشاف الخلل

المشكلة	الحل
قطرات تخرج من فتحات البخار	أدر منظّم البخار عكس اتجاه عقارب الساعة لتقليل البخار
أو	اضغط زر البخار لإغلاق البخار. انتظر فترات فاصلة مطولة عند ضغط زر إغلاق الطاقة.
خروج ترسبات كالسيوم من فتحات البخار	قليل من البخار أو عدمه كلياً
زيت تراكم الكلس من حجرة البخار (راجع H)	نظف صمام مقاومة الترسبات (راجع G)
خاضع للتغيير دون إنذار مسبق.	

الضمان

يضمن المنتج هذا الجهاز لمدة عامين كاملين اعتباراً من تاريخ الشراء - وذلك علاوة على ضمانات التي يفرضها القانون على البائع. وخلال هذه المدة نزيل مجاناً الأعطاب التي يُصاب بها الجهاز والتي تعود إلى سوء في المادة المصنوع منها أو إلى سوء من المصنع. ولنا الخيار في أن نصلح أو نقدم جهازاً جديداً بدلاً منه.

لا يشمل لضمان: الأعطاب الناتجة عن سوء الاستخدام (استعمال تيار كهرباء خاطي، وصل الجهاز بمصدر كهربائي غير مناسب، كسر الجهاز)، التقادم الطبيعي والنواقص التي لا تؤثر تأثيراً كبيراً على عمل الجهاز أو قيمته.

وإذا ما عيئت بالجهاز أو صلحته أية جهة غير مخولة من قبلنا، أو إذا استعملت قطع غيار غير قطع براون الأصلية، يلتغي لضمان. لا يكون الضمان نافذ المفعول إلا إذا تم تسجيل تاريخ لشراء على بطاقة الضمان وعلى بطاقة السجل وأكد البائع ذلك بخطمه وتوقيعه. ويمكن الاستفادة من الضمان في جميع البلدان التي يباع فيها هذا الجهاز من قبل شركة براون أو وكيلها التجاري المعتمد.

وفي حال استحقاق المصنوع برجي إرسال الجهاز كاملاً مع بطاقة الضمان بعد إملاتها إلى وكيلنا التجاري المعتمد أو إلى أقرب ورشة إصلاح تابعة لشركة براون.

Country of origin: Hungary

Year of manufacture

To determine the year of manufacture, refer to the 5-digit production code located near the type plate. The first digit of the production code refers to the last digit of the year of manufacture. The next 2 digits refer to the calendar week in the year of manufacture. And the last 2 digits show the print date automatically calculated since 1992. Example : 30421 - The product was manufactured in week 4 of 2013.

بلد المنشأ: ألمانيا

سنة الصنع:

لمعرفة سنة الصنع، يرجى قراءة أرقام المنتج الخمسة الواردة بجانب بطاقة النوع. إذ يشير أول رقم إنتاج إلى الرقم الأخير من سنة الصنع. كما يشير الرقمين التاليين إلى ترتيب الأسبوع في سنة الصنع. أما آخر رقمين فيشير إلى تاريخ الطباعة الذي يُحسب تلقائياً منذ العام 1992. مثال: 30421 - تم صنع المنتج في الأسبوع الرابع من العام 2013.

يجب الانتظار لمدة دقيقة ونصف تقريبا بعد تركيب قاعدة الكي قبل مباشرة الكي .

E - بعد الكوي

- افضل المكوي من التيار واضغط زر (3) حتى يتجمع البخار في الوضع السفلي (البخار مغلق).
- لتطويل العمر الافتراضي للمكوي دائما افرغ خزان الماء.
- احفظ المكوي باردة في مكان جاف على الدوام مرتكزة على قاعدتها الخلفية.

F - الصيانة والتنظيف

لتنظيف قاعدة المكواة، استخدم صوفة التنظيف المعدنية. بعد ذلك جفف قاعدة المكواة بواسطة قطعة قماش، لا تستخدم أدوات التنظيف الاسفنجية أو الخل أو أي كيماويات أخرى.

لتنظيف الأجزاء اللينة من اليد وقاذفة البخار وازرار بخاخ الماء استخدم ماء مع الصابون.

G - تنظيف صمام مقاوم الترسبات

المكوي مجهزة بصمام مقاوم لتكتلات الرواسب يقع في النهاية السفلى من زر فتح/إغلاق البخار (3) ويجب إزالة الكلس من هذا الصمام بصورة منتظمة خاصة عندما تصبح كمية البخار الناتجة قليلة أو غير كافية.

١ - قبل نزع هذا الصمام وتنظيفه، افصل المكوي من التيار وافرغ خزان الماء.

٢ - اضغط زر البخار حتى يرتفع.

٣ - اسحب بحرص زر البخار.

٤ - لا تلمس الصمام في نهايته الطرفية السفلى.

٥ - أغمس الصمام في محلول خل مخفف أو عصير ليمون حتى تتربط الرواسب.

٦ - من ثم استخدم فرشاة غير معدنية لإزالة الرواسب المتبقية على وجه الخصوص من الفتحات السفلية والجوانب بصورة جيدة .

٧ - بعد ذلك أشطف تحت مياه جارية.

٨ - عند الانتهاء، أعد إدخال زر البخار وادفعه إلى الأسفل قدر الإمكان إلى الداخل.

٩ - اضغط الزر لأختبار البخار على وظيفة مفتوح مغلق.

ملاحظة: مراعاة عدم استعمال المكوي بدون زر البخار.

H - نظام إزالة الكلس والترسبات

عند خروج الرواسب من فتحات البخار هنا لا تعمل وظيفة التبخير جيدا حتى بعد التنظيف للصمام، لذلك يجب إتباع التالي لتنظيف حجرة البخار.

١ - اضغط زر البخار لوضعه السفلى.

٢-٣ - عي الخزان وأوصل المكوي بمصدر طاقة واختار درجة الحرارة «***» وانتظر حتى ينطئ مؤشر درجة الحرارة.

٤-٥ - انزع فيش المكوي واحملها على الحوض واضغط زر البخار وأدره حتى يستقر على هذا الوضع.

٦-٧ - احترس: عندما يكون زر البخار مسحوب سيخرج الماء الحار والبخار الساخن من الصفيحة الأرضية.

٨ - انتظر حتى تبرد الصفيحة الأرضية وأبدأ بتنظيفها كما ورد أعلاه.

٩-١٠ - عي الخزان وأوصل المكوي بمصدر طاقة واختار درجة الحرارة «***» وانتظر حتى ينطئ مؤشر درجة الحرارة.

١١-١٣ - أعد تعبئة الخزان بالماء وبخن المكوي واضغط زر إغلاق الطاقة أربع مرات لشطف المكوي قبل عملية الكوي.

هام: انزع فقط زر البخار عندما تريد تنشيط نظام مقاومة الرواسب. لا تتزع إبداء زر البخار أثناء الكوي.

- ضع المكوي بصورة مستقيمة وأوصلها بمصدر طاقة واختار درجة الحرارة وفقا لجدول الكوي الموضح أسفل قاعدة المكوي أو حسب التوضيح الوارد في بطاقات الملابس الخاصة بك.
- ينطفي مصباح مؤشر الحرارة (7) عندما تصل الحرارة للدرجة المرغوب بها تقريبا بعد دقيقة واحدة.

C - الكوي

١ - البخار مفتوح/مغلق

- من أكبر من «••» إلى «ماكس».
- C1 للكي بالبخار يجب تعيين محد درجة الحرارة (6) وفقا للرسم.
- اضغط زر البخار (3) لبدء المكوي بوضعية بخار.



عندما يكون زر البخار إلى أعلى أدر منظم البخار (3a) لضبط كمية البخار المرغوب بها.

ننصح بضبط متوسط لتدفق البخار في حالات الكي العادي. أما في حالات كي الكتان والقطنيات السميكة والأقمشة الماثلة؛ ننصح بأقصى انسياب للبخار.

الهيئة الأولى

يتولد البخار أيضا بصورة أفقية في المنطقة الأمامية من صفيحة القاعدة وهذا يهيئ القماش من خلال «التبخير المسبق» وبالتالي تجعل من عملية الكوي سهلة أكثر. أحرص - ينيثق البخار من جوانب المكوي.

٢ - طلقات الطاقة البخارية

قبل استخدام المكوي اضغط على زر إغلاق الطاقة البخارية (5) ثلاث إلى أربع مرات لتنشيط المكوي. اضغط على زر الطاقة البخارية بصورة متقطعة مدة كل منها خمس ثوان. بالإمكان استعمال زر الطاقة البخارية عند الكوي الجاف ومع ذلك يجب أن يكون زر اختيار درجة الحرارة ضمن نطاق «•••» و«max». كما بالإمكان استخدام الطاقة البخارية في الوضع الرأسي لتبخير الملابس المعلقة.

٣ - وظيفة الرش

اضغط على زر الرش (4).

٤ - الكوي الجاف

اغلق وضعية البخار بضغط الزر (3) حتى يتجمع البخار في الوضع السفلي.

الإطفاء الأوتوماتيكي (موديل TS 525 A فقط)

هام: ميزة الإطفاء الأوتوماتيكي خالية من الرئيق. آلية الإطفاء الأوتوماتيكي تسبب صوت قرعقة خفيفة إثناء الكي. هذا أمر طبيعي ولا يعني وجود أي خلل في المكواة.

الضوء الدليلي للإطفاء الأوتوماتيكي يضاء عند تشغيل وظيفة الإطفاء الأوتوماتيكي.

هذا يحدث عندما تبقى المكواة مستقرة ...

- أفعياً على صفيحتها القاعدية لحوالي ٣٠ ثانية
- أو عمودياً على مسند كعها لحوالي ٨ دقيقة.
- يتم تفعيل خاصية الإطفاء الانوماتيكي للمكواة بعد دقيقتين تقريبا من وصلها بمقبس الكهرباء.
- لتشغيل المكواة من جديد، ما عليك إلا تحريكها. عندما يتوقف الضوء الدليلي للإطفاء الأوتوماتيكي عن الإضاءة، تعود الطاقة الكهربائية من جديد.

D - وقي الأقمشة

(موديل TS 545 TP S, TS 535 TP فقط)

قاعدة الحماية من براون مصممة خصيصا لحماية الاقمشة الناعمة والحساسة من التأثر بالحرارة مما يتيح كي آمن للأقمشة القائمة بدون عازل قماش وسيط (فودرة). ننصح قبل المباشرة بالكي، تجربة كي جزء صغير من خلفية القماش للتأكد باستخدام قاعدة الحماية، يمكن كي الاقمشة الحساسة والناعمة على ضبطية الحرارة «••••» أو أعلى ضبط للحرارة «max»، ومن ثم يمكن إستخدام كافة وظائف البخار المتاحة بالمكواة بامان وسهولة.

- لا تكوي الملابس وهي عليك أو تبللها أثناء الكوي.
- تأكد من سلامة الحبل بصورة منتظمة كي تكتشف أية تلفيات محتملة.
- يجب ألا تستخدم المكواة بعد سقوطها إذا ما كانت هناك آثار تلف ظاهرة أو كان هناك تسريب للماء، كما يجب فحص السلك بانتظام للتأكد من سلامته.
- إذا كان هناك أي عطب بالجهاز (بما يشمل السلك) توقف عن استعمالها، واعهد بها إلى مركز خدمة براون لإصلاحها. فقد تؤدي الإصلاحات الخاطئة من غير المتخصصين إلى الحوادث أو الإصابات. علماً بأن أجهزة براون الكهربائية تتوافق مع قواعد السلامة المطبقة.

A - الوصف

- 1 فوهة رش
- 2 فتحة خزان ماء
- 3 زر بخار
- 3a منظم بخار
- 4 زر رش
- 5 زر إغلاق الطاقة البخارية
- 6 زر اختيار الحرارة
- 7 مصباح مؤثر الحرارة
- 8 ضوء الإطفاء الأوتوماتيكي (موديل TS 525 A فقط)
- 9 وافي الأقفشة (موديل TS 545 TP S, TS 535 TP فقط)

B - قبل بدء الكوي

- المكوي مصممة لماء الصنبور، وإذا كان الماء لديك عسر بدرجة كبيرة، نوصي أن يكون خليط 50٪ ماء صنبور و 50٪ ماء مقطر. عني الخزان حتى الحد الأقصى ولا تستخدم ماء مقطر بالكامل ولا تضيف أي شيء مثل الشامبو وغيره. استخدم مياه الصنبور العادية في ملء خزان المياه، المياه المقطرة تؤثر سلباً على أداء البخار.

قبل استخدام المكوي إقرأ التعليمات بالكامل واحتفظ بها لديك طيلة الفترة الحياتية للمكوي.

إجراءات وقائية هامة

- تأكد من أن الفلطة الكهربائية لديك مطابقة للفلطة الموصلة على المكوي. أوصل المكوي فقط إلى تيار متردد.
- تحذير: حيث أن هذه المكواة البخارية تتمتع بمستوى عالٍ من الأداء، نرجو التأكد من أن التيار الكهربائي لديك يتيق الطاقة الكافية. رجاء الاتصال بشركة الكهرباء المحلية للتأكد من أن المقاومة الكهربائية لا تتجاوز 0,32 أوم.
- دائماً أفضل الفيش الخاص بالمكوي من مصدر التيار قبل تقيتها بالماء وتأكد دائماً من أن زر البخار على الوضعية السفلى (البخار مغلق). احب دائماً الفيش وليس الحبل كما لا يجب ملاسة الحبل مع مصادر ساخنة أو مع صفيحة الأرضية.
- ابدأ لا تغمس المكوي في الماء أو سوائل أخرى.
- أثناء فترات التوقف عن الكي تأكد دائماً من استقرار المكواة على سطح مستو في وضع عمودي على مسند المؤخرة.
- يجب عدم ترك المكواة متصلة بالتيار الكهربائي أثناء عدم استخدامها.
- دائماً ضع المكوي بصورة مستقيمة، أي مقدمتها إلى أعلى، أثناء توقفك بين الحين والآخر عن الكوي. انزع الفيش إذا رغبت مغادرة الحجرة حتى ولو كان ذلك لفترة وجيزة.
- ابدأ لا تسحب زر البخار (3) أثناء عملية الكوي.
- ليس من المفترض أن يتم استخدام هذه المكواة من قبل الأطفال أو الأشخاص الذين يعانون من إعاقات بدنية أو عقلية، إلا إذا كان ذلك تحت إشراف شخص مسئول عن سلامتهم.
- احفظ المكوي بعيداً عن متناول الأطفال حيث والمكوي الكهربائي يخزن حرارة عالية ويخار حار يسبب حروق مباشرة.

